



**DÉCISION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
DU CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE PORTANT ADOPTION
DE LA PLANIFICATION MODIFIÉE DES PROCÉDURES DE PASSATION DE MARCHÉS
POUR 2022 – CT/CA-014/2022/01FR**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le règlement (CE) n° 2965/94 du Conseil du 28 novembre 1994 portant création d'un Centre de traduction des organes de l'Union européenne (le «Centre de traduction»), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1645/2003 du Conseil du 18 juin 2003,

considérant ce qui suit:

- (1) le conseil d'administration adopte le programme de travail annuel sur la base d'un projet élaboré par le directeur,
- (2) conformément à l'article 72, paragraphe 2, du règlement financier, les programmes de travail annuels et pluriannuels du Centre de traduction valent décision de financement pour les activités qu'ils recouvrent,

DÉCIDE:

Article premier

La planification modifiée des procédures de passation de marchés pour 2022, qui figure en annexe à la présente décision, est adoptée.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le jour de son adoption.

Fait à Luxembourg, le 28 octobre 2022.

Pour le conseil d'administration,

(signé par voie électronique)

Christos Ellinides
Président

Annexe: Planification des procédures de passation de marchés pour 2022 du Centre de traduction



Planification des procédures de passation de marchés pour 2022 - CT/CA-014/2022/01FR

En vertu de l'article 72, paragraphe 2, du règlement financier du Centre, les programmes de travail annuels et pluriannuels du Centre de traduction valent décision de financement pour les activités qu'ils recouvrent. Les procédures de marchés publics à engager en 2022 sont indiquées en détail ci-après.

	Appellation	Type de procédure	Date de lancement de l'appel d'offres	Signature du contrat	Budget 2022 (EUR)	Budget total (estimé - 4 ans)	
DE BASE	SERVICES LINGUISTIQUES	FIN22: Services de traduction/révision et de post-édition dans les domaines financier et bancaire de EN vers toutes les langues officielles de l'UE.	Ouverte	T1 2022	01/10/2022	56 250	900 000
		LEG2201DE: Services de traduction/révision et de post-édition dans le domaine juridique de EN et FR en DE	Ouverte	T1 2022	02/07/2022	75 000	600 000
		LEG2202ES: Services de traduction/révision et de post-édition dans le domaine juridique de EN et FR en ES	Ouverte	T1 2022	02/07/2022	35 000	280 000
		LEG2203EN: Services de traduction/révision et de post-édition dans le domaine juridique de DE, ES, FR et IT vers EN	Ouverte	T1 2022	02/07/2022	62 500	500 000
		LEG2204FR: Services de traduction/révision et de post-édition dans le domaine juridique de DE, EN, ES et IT en FR	Ouverte	T1 2022	02/07/2022	300 000	2 400 000
		LEG22-05SCEN: Services de traduction/révision et de post-édition dans le domaine juridique de EN vers BG, CZ, DA, EL, ET, FI, GA, HR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL et SV	Ouverte	T3 2022	01/04/2023	s/o	3 000 000
		EMBEDDED22: Appel d'offres pour des services de traduction et de post-édition intégrés de documents sensibles dans les langues officielles de l'UE suivantes: de EN vers BG, CS, FR, DE, EL, IT, NL, RO, SK, ES, de NL vers DE et IT, de DE vers ES et IT et de ZH vers EN	Ouverte	T3 2022	T4 2022	500 000	3 500 000
		Services de sous-titrage	Ouverte	T1 2022	01/08/2022	26 050	250 000
		AO TERMINOLOGY22	Ouverte	T4 2022	T1 2023		
		FORM22: Services de mise en page et de formatage de contenu	Ouverte	T2 2022	01/12/2022	s/o	300 000

SUPPORT	ADMINISTRATION	Services de nettoyage des bureaux	Ouverte	T1 2022	T2 2022	40 000	300 000
		AO-EAC-2022-OP-0003 – Assurance maladie pour les stagiaires	Ouverte (Commission)(*))	T3 2022	T1 2023		
		AO-OIL/LUX/2021/OP/0013 – Déménagement interne	Ouverte Commission(*)	T2 2022			6 500
		AO-COJ-PROC-22/008 – Services postaux	Ouverte Cour de justice(*)	T2 2022	T4 2022		50 000
		AO-OIL-LUX-2021-OP0-005 – Contrôles de sécurité*	Ouverte Commission(*)	T1 2022			80 000
		AO-PMO-2022 Assurance couvrant les risques d'accident	Ouverte Commission(*)	T3 2022			
		AO-PE-06B30-2021-M020 – Fournitures de bureau 2022	Ouverte Parlement(*)	T1 2022	T3 2022		50 000
		AO-OIL/LUX/2022/OP/0006 – Assistance technique dans le domaine de la construction	Ouverte Commission(*)	T3 2022	T1 2023		60 000
		AO-HR-LUX-2022-OP-0017- Personnel intérimaire	Ouverte Commission(*)	T1 2022			
SUPPORT	TIC	WANS IV – Prestation de services relatifs à la fourniture de liaisons de données à haute vitesse et à la fourniture d'un accès à l'internet	Ouverte (*)	T1 2022	T2 2022	50 000	5 500 000
		DIGIT/2022/OP/0002 (VOICE III) + ROC1-DIGIT/2022/OP/0002 (VOICE III)	Commission(*)	T3 2022			
		Acquisition d'équipements et de services d'impression, photocopie et scannage, production et imagerie documentaire, y compris les options, extensions et consommables ainsi que la maintenance et autres services connexes (Princess III)	Commission(*)	T3 2022			
		DIGIT-C5-AMI-202206 – Cession à titre gratuit d'équipements de TIC usagés	Commission(*)	T3 2022			
(*) Procédure interinstitutionnelle							